

Gif infos

► **Seniors**
Des sorties pour l'été
p.9

► **Exposition**
Un voyage à travers
la calligraphie
p.10

► **Flash**
Devenir jeunes
sapeurs-pompiers
p.18

Ville numérique :
Gif tisse sa toile



2 Rendez-vous de mai...

Mercredi 8

Souvenir

Cérémonie commémorative du 8 mai 1945.

11h45 - Monument aux Morts

Mercredi 8

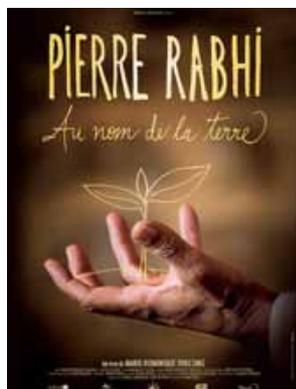
Brocante de l'association Gif Dynamique

250 exposants, animations musicales, buvette et sandwicherie.

Tél. : 06 15 12 24 69

Lundi 13

" Pierre Rabhi, au nom de la Terre "



Projection du film suivi d'un débat animé par Françoise Vernet, présidente de " Terre et humanisme ".

20h30 - Central cinéma
www.cinema-gif-sur-yvette.info

Mercredi 15

Les lectures d'albums

16h - Bibliothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 66

Mercredi 22

Cafés mémoire

15h-18h - Café restaurant Le Belleville de Chevry Alzheimer Essonne
Tél. : 01 64 99 82 72

Mercredi 22

Don du sang

16h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 25

Mercredi 22

Humour : Le Comte de Bouderbala



© Renaud Corlauer

Embarquement pour l'univers incisif et percutant de Sami.

21h - La Terrasse Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

Samedi 25

Marché d'art

Plus de 30 artistes venus de toute l'Ile-de-France.

9h-18h
Halle du marché du Parc

Samedi 25

Fête mondiale du jeu

Sur le thème de l'époque médiévale.

À partir de 15h
Ludothèque et Place du Chapitre
Tél. : 01 70 56 52 65



Samedi 25

Bœuf jazz

Scène ouverte aux musiciens de jazz.

1ère partie : " Jazz at Bar ", un atelier jazz de la MJC de Villebon.

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 07 55 02
www.mjc-cyrano.fr

Dimanche 26

Kid écran



" Le jardinier qui voulait être roi ". Pour se faire une toile dominicale en famille !

11h - Central cinéma
www.cinema-gif-sur-yvette.info

Dimanche 26

Opéra conte : La petite fée aux allumettes



Un spectacle lyrique, vivant et accessible à tous.

16h - La Terrasse Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

Dimanche 26

Dimanches musicaux

De la Renaissance à nos jours par la bande des hautbois.

17h - Église Saint-Remi
Tél. : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr

Mardi 28

UniverCité ouverte

Présentation de saison 2013-2014.

17h - Espace du Val de Gif Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

- 4 **Actualités**
- 14 **Dossier**
Gif est sur
la bonne longueur
d'onde...
numérique !
- 18 **Flash**
JSP :
une expérience
unique !
- 22 **Expressions**
- 24 **Vie culturelle**
- 27 **Vie sportive**
- 29 **Vie associative**
- 32 **Retour sur...**
- 33 **Entre Giffois**
- 34 **Talent**
Le monde
de Badreddine
Mokrani
Patrimoine
- 35 **Infos pratiques**

Gif infos, mensuel municipal d'information
de la ville de Gif-sur-Yvette

9, square de la Mairie - 91190 Gif-sur-Yvette
Tél. : 01 69 18 69 18 - www.ville-gif.fr
Courriel : communication@mairie-gif.fr



Commune du parc naturel régional
de la haute vallée de Chevreuse

Directeur de la publication : Michel Barret | **Directeur de la rédaction** : Eric Sieberath | **Rédactrice en chef** : Béatrice Durand | **Journaliste** : Sabine Barbé | **Correspondante associations** : Véronique Bondis | **Graphistes** : Sylvie Kemenovic, Pascale Thébault | **Couverture** : Utilisation du tableau numérique à l'école des Sablons | **Ont collaboré à ce numéro** : Brigitte Bale, André Colson, Marie-Christine Fauriaux-Régner, Dominique Lanvier, Christine Mercier | **Publicité** : Service Activités commerciales et artisanales, Tél. : 01 70 56 52 19 ou 06 23 15 75 09 | **Impression** : imprimerie LVRI | **Tirage** : 10 000 ex | **Dépôt légal** : 2013



“ Le numérique au cœur de la ville ”

Les nouvelles technologies de l'information et de la communication sont à notre époque ce que l'imprimerie fut au Moyen-Âge, l'électricité au début du siècle dernier ou encore la radio et la télévision avant qu'Internet ne voit le jour. Elles contribuent à révolutionner notre vie quotidienne, la manière dont nous nous informons et communiquons.

Elles sont devenues tellement incontournables que l'attractivité d'un territoire ne se mesure plus seulement à son offre de transports, son environnement mais aussi à son degré d'avancement en matière d'aménagement numérique et d'offre résidentielle, professionnelle ou éducative. D'ailleurs, ne parle-t-on pas aujourd'hui de fracture numérique comme de fracture sociale ?

Pour la ville, l'innovation numérique représente un défi à relever. Il s'agit de développer les usages citoyens d'Internet à travers tous les champs d'actions possibles. Cela passe par le déploiement du réseau de fibre optique actuellement en cours ou encore par l'installation dans les écoles de moyens informatiques de toute dernière génération. Le site Internet de la ville doit par ailleurs constituer un véritable portail du service public et de la vie locale pour que chacun y voit ses démarches facilitées et y trouve toute l'information qu'il recherche.

La réussite et l'attractivité de notre territoire sont étroitement liées à l'excellence de notre offre numérique dans les domaines de l'accès à l'information, de la vie quotidienne et de l'éducation. Nos atouts en la matière vont grandissant et l'on peut déjà en mesurer les résultats. La ville de Gif est résolument engagée dans cette démarche d'avenir.

Michel Bournat
Maire



4 Actualités

Courrier des Giffois

Que faire de son huile de friture ménagère ?



© Channel S - Fotolia.com

► La plupart des gens m'ont dit de jeter mon huile de friture dans l'évier et de faire couler de l'eau chaude. Ensuite, j'ai lu sur Internet qu'il fallait soit, la jeter avec les ordures ménagères, soit, la rapporter à la déchetterie. Il faudrait diffuser une information sur ce sujet car beaucoup continuent de la jeter dans l'évier.

Une habitante du Centre-ville

Les huiles de friture ménagères ne sont pas considérées comme des ordures ménagères classiques. À ce titre, elles ne doivent pas être jetées, même conditionnées, dans le bac à ordures grenat. Elles ne doivent pas non plus être jetées

dans l'évier. Le SIOM préconise de les remettre dans leurs bouteilles d'origine et les rapporter à la déchetterie où elles pourront être traitées convenablement.

➔ Plus d'information sur le site du SIOM : www.siom.fr

Conseils de quartier

Les dates retenues pour les prochains conseils de quartier sont les suivantes :

► **Belleville** : mercredi 15 mai

Elu référent : Nicole Abrial
nicole.abrial@mairie-gif.fr

► **Courcelle-Damiette** : jeudi 23 mai

Elu référent : Thierry Fasolin
thierry.fasolin@mairie-gif.fr

Envoyez vos sujets et suggestions par mail aux élus référents.

➔ **Cabinet du maire** - Tél. : 01 70 56 52 77 - cabinet@mairie-gif.fr

Les élus à votre écoute

► **Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 70 56 52 70.

► **Christine Mercier** (Vie scolaire) vous reçoit à la mairie le mercredi de 9h à 12h.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

► **Pierre-Yves Zigna**
(Finances, informatique)

► **Michel Barret**
(Prévention, sécurité, communication, directeur de la publication du Gif infos)

► **Françoise Sauvalle**
(Relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal)

► **Jean-Pierre Bouriot**
(Développement durable, travaux)

► **Martine Lapoumeyroulie**
(Solidarités, logement)

► **Patrick Valade** (Sports)

► **Brigitte Bale**
(Urbanisme et affaires foncières)

► **Jean Bertsch**
(Affaires citoyennes, universitaires et scientifiques)

► **Marie-Christine Fauriaux-Régnier**
(Affaires culturelles, jumelage, archives)

► **Maud Olivier**,
députée de la 5^e circonscription.

➔ **Assemblée nationale**
126, rue de l'Université
72355 Paris 07
Tél. : 01 40 63 48 05
molivier@assemblee-nationale.fr

Logements sociaux

Livraison de la résidence rue Juliette Adam

Le 5 avril dernier, le maire Michel Bournat et Antoine Pinel, directeur général d'OGIF le bailleur social, ont inauguré 5 logements sociaux situés en plein centre-ville.

Les deux maisons aux volets bleus situées rue Juliette Adam abritent 5 nouveaux logements sociaux : 1 maison et 4 appartements composent cette jolie résidence située à proximité du centre-ville, des commerces et des équipements publics.

En 2008, la ville a acquis ce terrain, parcelle de 1 350 m² ensuite cédée au bailleur social OGIF, dans le but de réaliser quelques logements sociaux. L'opération livrée début avril est conforme au cahier des charges : par sa volumétrie et son architecture, le projet s'intègre harmonieusement dans le tissu urbain environnant. Les matériaux utilisés sont l'enduit à la chaux de couleur orangé clair avec une toiture en tuile plate terre cuite, pierre meulière pour la clôture sur la voie. Ces habitations s'ajoutent au nombre



Le maire, Michel Bournat et Antoine Pinel d'OGif ont inauguré les logements sociaux.

de logements sociaux existants. Le parc giffois est désormais de 1 479 logements.

Depuis 2000, 195 logements sociaux ont été créés dans les programmes immobiliers suivants : Abbaye, Clos du Moulin, Jacques Gambault, Moulon, Prés Mouchards, les deux dernières opérations étant Jaumeron et Juliette Adam. Ainsi, le taux de logement social est passé de 15 % à environ 20 %, pourcentage conforme à la loi de solidarité et de renouvellement urbain (SRU).

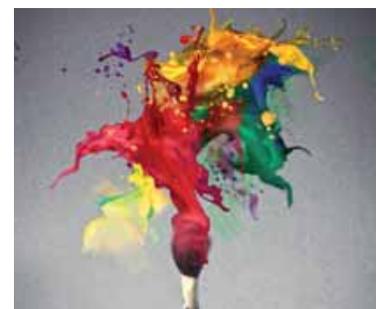
Porte ouverte au RAM



Samedi 1^{er} juin, le Relais d'assistantes maternelles ouvrira ses portes de 9h à 12h dans l'objectif de favoriser et de faciliter les rencontres entre assistantes maternelles indépendantes et parents.

➔ **Espace du Val de Gif**
Tél. : 01 70 56 53 02
ram@mairie-gif.fr

Le marché d'art de mai



Artisanat d'art, peinture, aquarelle, sculpture, orfèvrerie, bijoux et maroquinerie de créateurs... Plus de 30 artistes venus de toute l'Île-de-France vous accueillent sous la halle du marché du Parc de 9h à 18h, le samedi 25 mai, pour un marché d'art.

6 Actualités



Aux Sablons, le gymnase et l'école font l'objet de travaux.

Travaux

Les travaux utiles du quotidien

École, gymnase, voirie...

Des travaux sont programmés tout au long de l'année pour entretenir le patrimoine communal et améliorer la vie quotidienne des usagers.

Gymnase des Sablons

Deux aérothermes y ont été installés. Ces appareils de chauffage pour des volumes de grande hauteur fonctionnent sur le mode de ventilation ; l'air chaud pulsé permet ainsi de chauffer rapidement l'air du gymnase. Coût : 8 000 €.

École primaire des Sablons

Les deux voûtes, appelés aussi "skydomes", apportant de la lumière natu-

relle dans l'école, ont été changées. Coût : 12 000 €

Les Neuveries

Le restaurant scolaire bénéficie désormais d'un modèle professionnel de lave-vaisselle, doté d'une plus grande capacité avec avancement automatique et tunnel de séchage. Il permet de nettoyer les couverts et les 4 assiettes utilisées lors de chaque service par chacun des 253 petits demi-pen-

sionnaires. D'importants travaux de menuiseries ont également été réalisés dans la cuisine. Coût : 25 000 €.

La Feuillarde

L'office du restaurant scolaire a été entièrement réaménagé pour des raisons fonctionnelles et sanitaires. Le lave-vaisselle et la hotte ont été déplacés. Désormais, les chariots remplis d'assiettes sales arrivent directement dans la laverie. Coût : 9 000 €.



Fête des mères

Les commerçants giffois (sédentaires et des marchés) se mettent en quatre pour vous concocter une excellente fête des mères.

Le 25 mai prochain, une rose sera offerte par les commerçants adhérents à l'association Gif Dynamique et par les commerçants du marché Neuf.

L'association du marché du Parc organise, du 18 au 26 mai, un jeu concours par tirage au sort avec comme lot un repas au restaurant offert pour les gagnantes.

L'association des commerçants du plateau propose également un cadeau pour toutes les mères se présentant chez les commerçants des Arcades de Chevry et organise aussi un jeu concours par tirage au sort du 14 au 26 mai. Pour vous aussi mesdames : salon du bien-être et de l'évasion, le samedi 25 mai au Golf de Chevry.

600

C'est le nombre d'actes administratifs (décisions, délibérations, arrêtés) concernant la ville de Gif envoyés chaque année aux services de l'État par le biais d'une télétransmission électronique, autrement dit de façon dématérialisée (plus d'infos en p.14 et suivantes).

Pièce d'identité

Passeport : anticiper la demande !

Avec les grandes vacances qui approchent, les demandes de passeports augmentent et les délais d'obtention du titre s'allongent... Pensez à prendre rendez-vous auprès du service Affaires citoyennes pour établir votre dossier.



© Undecam - Fotolia.com

Chaque année en cette période et jusqu'à la fin des vacances d'été, le nombre de demandes de passeports croît de façon importante. Afin de limiter les risques de ne pas obtenir le document de voyage, délivré par la préfecture de l'Essonne, dans les délais impartis, les usagers doivent anticiper le dépôt de leurs demandes. Pour cela, ils doivent prendre rendez-vous auprès de l'équipe du service des Affaires citoyennes de la ville et se présenter, munis des documents et justificatifs à fournir.

Une fois cette étape réalisée, les dossiers sont transmis au Service instructeur de l'État pour être validés, avant établissement du passeport. Vous serez alors avertis par SMS que vous pouvez venir le retirer à l'endroit où vous avez déposé votre demande (mairie ou mairie-annexe).

Attention : il est délivré à son seul titulaire, identifié par ses empreintes digitales. Il n'y a pas de procuration possible. À savoir également : un passeport non retiré 3 mois après sa production est désormais automatiquement détruit. Le demandeur devra alors reconstituer entièrement son dossier et s'acquitter de nouveaux droits de timbre, soit 86 € pour une personne majeure. Depuis début avril, les personnes qui voyagent très souvent à l'étranger peuvent faire la demande d'un passeport " grand voyageur ". La décision de délivrer un tel document relève de l'autorité préfectorale et peut être refusée si elle ne lui apparaît pas justifiée.

➔ **Service Affaires citoyennes**
Tél. : 01 70 56 52 04

La liste des documents à fournir pour l'établissement d'un passeport est consultable sur www.ville-gif.fr

Commerces

Relooking beauté minceur



Grâce à ses machines nouvelles générations, l'institut aide femmes et hommes à perdre deux tailles, se débarrasser de la cellulite ou se remuscler. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h. Possibilité de payer en plusieurs fois sans frais.

➔ **1, place de Chevry**
Tél. : 01 70 56 31 86
www.relooking-gif.com

Banque populaire



La Banque populaire réintègre son emplacement initial au 3, rue Amodru. À cette occasion, elle organise une opération portes ouvertes les 24 et 25 mai. De nombreuses animations sont proposées. Ouvert mardi, mercredi et vendredi de 9h à 12h30 et de 13h45 à 18h, jeudi de 9h à 12h30 et de 14h45 à 18h, samedi de 9h à 13h et de 14h à 16h45.

➔ **3, rue Amodru**
Tél. : 0892 896 120 (0,34 € TTC/mn depuis un poste fixe, hors surcoût selon opérateur)



Cérémonie commémorative du 8 mai 1945

La voie de la 2^e D.B.

Mercredi 8 mai aura lieu
le 67^e anniversaire de la célébration
du 8 mai 1945.

“ Nous sommes en marche, nous ne nous arrêterons que lorsque le drapeau français flottera sur la cathédrale de Strasbourg. ” Voilà le serment fait par le Colonel Leclerc après la prise du fort de Koufra aux Italiens, le 2 mars 1941.

Le général de Gaulle crée la 2^e D.B. en mai 1943.

En 1944, dans la nuit du 31 juillet au 1^{er} août, rattachée à la 5^e D.B. du Général Haislip (3^e Armée Patton) dont elle forme le flanc gauche, elle débarque sur la plage Uta Beach (Saint Martin de Varrelle). Elle participe ainsi à la Libération de la Normandie.

Les Américains voulaient contourner Paris mais le général de Gaulle rappelle

au général Eisenhower sa promesse : “ La capitale sera délivrée par les Français ”.

Leclerc, depuis Rambouillet, envoie plusieurs éléments vers Paris : l'un d'eux traverse Gif. À 538 km de son débarquement, une borne, Avenue du Général Leclerc rappelle le passage de cette Armée de Libération.

C'est alors la course vers Paris, puis Strasbourg le 23 novembre. Le serment de Koufra est respecté. L'épopée se termine en apothéose par la prise du “ Nid d'Aigle ” à Berchtesgaden le 4 mai 1945. Comme le général de Gaulle eut raison quand il déclara : “ Les glorieuses troupes du Tchad et leur chef (Leclerc) sont sur la route de la Victoire. Je vous embrasse ”.

Venez nombreux rendre hommage à ceux qui nous ont rendu la Liberté !

Programme du 8 mai 2013

► **9h30-11h30** : match de foot sur le terrain d'honneur

Cérémonies

► **10h30** : Ferme de Moulon

► **10h55** : Rond-point de Saint-Aubin

► **11h15** : Carré militaire (Rougemonts sud)

► **11h45** : Monument aux Morts

Brocante du 8 mai

La grande brocante du centre-ville organisée par l'association “ Gif Dynamique ” se déroulera, comme chaque année, le mercredi 8 mai. Une belle journée en perspective pour les 250 exposants avec au programme : animations musicales, buvette et sandwicherie.

➔ **Inscription auprès de
“ Jules & Mari ”, 5 rue Pécard
Nicole Chazette : 06 15 12 24 69**



Fête de la nature

“ Cherchons les petites bêtes ” est le thème de la 10^e édition de la Fête de la nature qui se déroulera du 22 au 26 mai. Un grand choix d'activités gratuites pour petits et grands est proposé dans de nombreuses communes et associations du Parc.

À Gif, une séance de cinéma gratuite avec la projection du documentaire “ La France sauvage - l'Île-de-France, une nature insoupçonnée ” aura lieu le dimanche 26 mai à 17h. Elle sera suivie d'une présentation des différents milieux naturels représentés dans le Parc naturel régional de la Haute Vallée de Chevreuse et d'un échange avec le public.

➔ www.parc-naturel-chevreuse.fr

Été 2013

L'été des seniors de Gif

Comme l'année dernière, la ville propose aux seniors des sorties pour égayer les mois estivaux.

Pour y participer, il suffit de s'inscrire au cours du mois de mai auprès du service Action sociale.



Découvrir Chamarande et y pique-niquer en juillet.

Découvrir le château de Versailles en petit train, pique-niquer au parc de Chamarande... Afin que la période estivale soit synonyme pour les seniors de détente, de divertissement et d'enrichissement personnel, un programme de quatre sorties a été établi, en lien avec le réseau des bénévoles, pour les mois de juillet et août. Il se situe dans la continuité de ce qui est proposé aux personnes âgées tout au long de l'année dans le but de favoriser le lien social et d'atténuer l'isolement, la solitude ou l'ennui. C'est prouvé : des relations sociales harmonieuses associées au fait de prendre du bon temps, c'est bon pour le moral et la santé !

Évadez-vous cet été avec les sorties proposées par la ville !

► **Jeudi 11 juillet** : parc du château de Versailles en petit train.

► **Mercredi 24 juillet** : pique-nique au parc de Chamarande.

► **Lundi 12 août** : goûter à la maison du Parc.

► **Mercredi 28 août** : sortie Parc naturel régional de la haute vallée de Chevreuse (PNR) : église de Chevreuse, St Forget et la Rotonde de Dampierre.

Les sorties sont aménagées, pour la plupart, de bancs et de chaises pour limiter les longs déplacements, dans des lieux accessibles.

Pour y participer, les inscriptions ont lieu du 1^{er} au 31 mai auprès du service Action sociale (attention, places limitées).

➤ **Service Action sociale**
Tél. : 01 70 56 52 20

Enquête INSEE

L'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) réalise jusqu'au 29 juin une enquête sur le thème du cadre de vie et de la sécurité sur un échantillon de 24 000 logements parmi lesquels, certains sont situés sur le territoire de Gif. Ces ménages seront prévenus par courrier et informés du nom de l'enquêteur, chargé de les enquêter.

➤ **Service Action sociale**
Tél. : 01 70 56 52 20

Cherche bénévoles pour les aînés



Venez rejoindre les 40 bénévoles giffois qui se mobilisent pour rendre visite aux personnes de plus de 80 ans. La commune encourage cette action depuis plusieurs années afin d'être à l'écoute des Giffois les plus fragilisés. Cela permet de rompre l'isolement et de créer du lien. Des échanges d'information réguliers sont organisés sur des thématiques dédiées au grand âge pour accompagner les bénévoles dans leur approche et leur relation avec les personnes visitées.

➤ **Service Action sociale**
Tél. : 01 70 56 52 20



Atelier “ Lire, dire, écrire ”

Voyager à travers l'écriture

Les participants de l'atelier d'alphabétisation de la ville ont écrit leurs textes en calligraphie latine. Ils sont au centre d'une exposition qui se déroulera en juin prochain, à l'Espace du Val de Gif.

Comment soutenir les Giffois d'origine étrangère dans leur apprentissage du français tout en valorisant leurs efforts, leurs progrès et leur culture d'origine ? Depuis 4 ans, le concept original de l'atelier d'alphabétisation de la ville, “ Lire, dire, écrire ” est de faire intervenir un artiste différent chaque année pour aider les participants à développer leur créativité et à mettre en valeur leur propre écrit, produit en fonction d'une thématique.

Après les arts plastiques mis au service de la culture d'origine, la photographie et

les plats de cuisine, les portraits au pastel et les costumes traditionnels, place cette année au “ voyage à travers l'écriture ”. Passionnée par la calligraphie, Jacqueline Derrien intervient pour “ mettre en scène ” les textes des stagiaires rédigés en français sur un thème librement choisi : “ Nous avons choisi La Chancelière, la forme la plus connue et utilisée dans la calligraphie latine pour écrire les textes. Elle est fine, légère, élégante... ”.

Pendant plusieurs séances, chaque participant s'est exercé à cet art du

tracé manuel de la lettre qui donne une écriture esthétique.

Une fois achevés, les textes calligraphiés, décorés et encadrés, feront l'objet d'une exposition qui se déroulera du 11 au 18 juin prochain. Venez découvrir et apprécier la beauté du geste accordée au sens de ces écrits inspirés des pays des quatre coins du monde !

Exposition du mardi 11 au mardi 18 juin 2013 avec vernissage mercredi 12 juin à partir de 14h à l'Espace du Val de Gif.

➔ **Service Action sociale**
Tél. : 01 70 56 52 20

Écoles de Gif : il y a école mercredi 22 mai !

Les vacances de la Toussaint ayant été rallongées de deux jours en 2013, les écoliers de Gif iront en classe deux journées supplémentaires : mercredi 22 mai et vendredi 5 juillet. Pour ces deux jours, il y aura école toute la journée avec les horaires ordinaires, accueils périscolaires le matin et le soir et restauration à midi.

➔ **Plus d'infos sur le site de la ville :**
www.ville-gif.fr



Les idées du net !

Le palmarès des lycées

Le ministère de l'éducation nationale a mis en ligne les indicateurs de résultats 2012 des lycées d'enseignement général, technologique et professionnel, publics ou privés sous contrat. On compte 721 800 lauréats au baccalauréat en 2012. Le taux de réussite s'élève à 84,5 %, soit 1,2 point de moins qu'en 2011.

➔ www.education.gouv.fr/cid3014/indicateurs-de-resultats-des-lycees.html

Les rendez-vous jeunesse



La Fête du foot pour les 18 ans et plus

Les animateurs de la Maison de la vallée et la Maison du Mail proposent la 5^e édition de la " Fête du foot " pour les 18 ans et plus. Le tournoi, en formule championnat, consiste à jouer des matches de 8 minutes à 7 contre 7. Huit équipes se rencontrent toutes entre elles, ce qui fait un total de 7 matches pour chacune des équipes. Tout au long du championnat, les équipes pourront se restaurer. Le " Challenge Téléfoot " se déroulera à l'issue du championnat et sera suivi de la remise des coupes.

* Il s'agit de tirer depuis le rond central du terrain et de toucher la barre transversale.

Vendredi 17 mai à partir de 19h - Terrain synthétique des Grands Prés
Participation : 5 € par équipe
Inscription à la Maison de la vallée - Tél. : 01 69 28 96 38 - maison.vallee@mairie-gif.fr

La nouvelle Carte Jeune 2013

Proposée par le Conseil général de l'Essonne, la nouvelle Carte jeune évolue pour offrir aux Essonnien(ne)s de 16 à 18 ans de nouveaux services. Ce sont les jeunes qui décident comment utiliser leur Carte jeune.

La Carte jeune 2013 est désormais gratuite via Internet. Le bénéficiaire se verra attribuer, non pas un chéquier, mais un " porte-monnaie électronique " sous forme de carte bancaire prépayée. Grâce à un bouquet d'offres encore plus diversifié, elle propose de nombreux packs : numérique, prévention conduite, mobilité, formation & découverte, projet...

La Carte jeune, c'est aussi des invitations, des tarifs réduits et des offres exclusives toute l'année !

Pour en bénéficier, il faut être Essonnien(ne) et être né entre le 21 mars 1994 et le 20 mars 1997. La nouvelle Carte jeune 2013 peut être commandée jusqu'en septembre prochain :

- ▶ en ligne sur le site www.yatou91.fr avant le 30 septembre 2013.
- ▶ par courrier en complétant le formulaire disponible à la mairie et à la mairie-annexe.

Plusieurs justificatifs tels que la copie de la pièce d'identité attestant de l'âge, un justificatif de domicile, etc. sont à fournir lors de la commande.

Informations, commande et modalités d'obtention de la Carte jeune : www.yatou91.fr

Service Enfance et Jeunesse
 Tél. : 01 70 56 52 80
jeunesse@mairie-gif.fr
www.ville-gif.fr

▶ Inscriptions séjours et stages d'été

Les pré-inscriptions pour les séjours et stages d'été sont ouvertes jusqu'au samedi 4 mai prochain.



Pour les semaines PrévaGif et le stage Culture et sports " Land'Art et VTT ", les inscriptions sont ouvertes jusqu'au samedi 20 juillet prochain (sous réserve de places disponibles).

Pré-inscriptions en ligne sur www.ville-gif.fr, rubriques : Démarches en ligne / monGif / Jeunesse & sports : activités et séjours

▶ Inscriptions vacances d'été



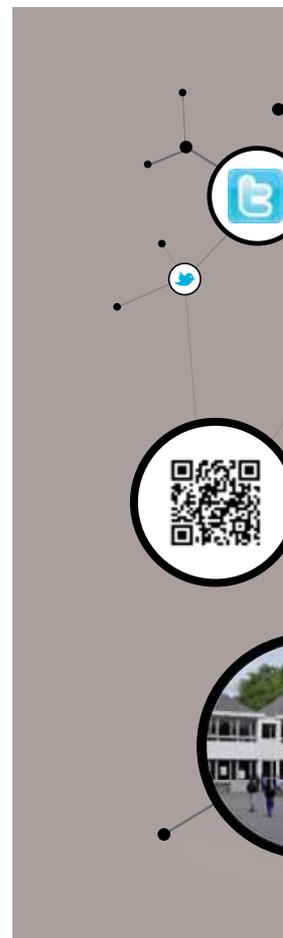
Les inscriptions pour les accueils de loisirs de 2 ans ½ à 14 ans sont ouvertes jusqu'au samedi 22 juin prochain.

Inscriptions en ligne sur www.ville-gif.fr, rubriques : Démarches en ligne / monGif / Accueils de loisirs

Technologies de l'information et de la communication

Gif est sur la bonne longueur d'onde... numérique !

Améliorer, simplifier, moderniser les services publics locaux rendus à l'usager passe par le développement, dans la ville, des technologies de l'information et de la communication (TIC). Consciente des évolutions et des enjeux, la commune de Gif est engagée dans un développement numérique global et ambitieux, récemment récompensé par le label " Ville Internet ".



En novembre dernier, le site Internet de Gif a été récompensé (second prix dans la catégorie " Meilleur site Internet des communes de plus de 20 000 habitants "), lors des Trophées de la Communication. Attribuée par un jury de professionnels indépendants, cette distinction

reconnait la qualité d'un nouvel outil lancé en mai 2012 et conçu pour simplifier et améliorer les relations des usagers avec l'administration.

Fin janvier 2013, c'est l'ensemble de la politique numérique de Gif qui a, cette fois, été saluée par un label " Ville Internet " et 4 " arobases ", décernés aux collectivités locales qui mettent en œuvre une stratégie significative en matière de démocratisation des technologies de l'information et de la

communication (TIC) et de leurs " usages citoyens ".

Gif fait ainsi partie des 56 villes gratifiées de 4 ou 5 " arobases " sur les 268 lauréates (palmarès 2013).

La politique numérique de Gif reconnue

Plan numérique pour l'école, offre de télé-services et de télé-procédures administratives, information publique et locale interactive, réseau de télécommunication de pointe... La commune de Gif est engagée dans un développement numérique pour façonner dès aujourd'hui la ville de demain, orientée vers le numérique mobile, en interaction avec l'habitant et son territoire.

Dans un premier temps, il s'agit de mettre en œuvre un Internet local citoyen à la disposition de chacun dans l'intérêt général et de proposer une offre de services publics numé-



Site Internet, Facebook, Twitter, compte en ligne, tableaux numériques... la ville de Gif tisse sa toile et surfe sur toutes les tendances.

riques centrée sur les besoins des usagers qu'ils soient écolier, administré, particulier, chef d'entreprise...

L'école numérique

Le numérique à l'école : une réalité et une exigence d'aujourd'hui. C'est pourquoi la ville a fait le choix de mettre en place une génération d'outils intelligents au service de la pédagogie et de la réussite scolaire. En septembre 2013, 100 % des classes élémentaires, soit 51 classes accueillant près de 1 240 élèves, scolarisés du CP au CM2, seront équipées de tableaux numériques interactifs (TNI). Ce sera l'aboutissement du déploiement du parc des TNI en élémentaire débuté en 2011.

Chaque année, 250 clefs USB ou cartables numériques équipés de logiciels libres sont distribués gratuitement aux élèves faisant leur entrée au CP et aux nouveaux inscrits.

Le matériel informatique scolaire est régulièrement adapté et remis au goût du jour ; par exemple, en septembre 2012, 30 mini-PC ont été livrés dans chacune des 8 écoles élémentaires, soit 240 netbooks pour l'ensemble des groupes scolaires ; sans oublier les ordinateurs conservés en fond de classe.

La révolution du numérique a modifié radicalement la façon d'accéder à l'information, mais aussi aux connaissances, aux savoirs ; en pages suivantes, élèves et enseignants témoignent de leur expérience scolaire cette année avec le TNI.

L'information publique et locale en temps réel

Le site Internet de la ville est également un média interactif mis à jour et enrichi régulièrement de nouveaux contenus. Les flux RSS (Really Simple Syndication) et les newsletters

Nouveauté 2013 : payez en ligne les prestations familiales

La ville met à disposition, sur son site Internet, un espace de paiement totalement sécurisé (protocole " 3-S Secure ") à partir duquel, les Giffois pourront régler en ligne les prestations familiales communales (restauration scolaire, accueils périscolaires, accueils de loisirs...). Plus besoin de se déplacer, d'envoyer un chèque, de payer un timbre ! Avec leur identifiant et leur mot de passe, les personnes pourront accéder à cet " e-service ", munies d'une carte bancaire et d'un téléphone portable, sur lequel sera envoyé, par SMS, un code à 4 chiffres pour valider la transaction bancaire.

Ouvert au cours du mois de mai, le dispositif sera disponible en cliquant sur l'onglet " Démarches en lignes " puis " Mon Gif " et " Compte famille ". Lors de chaque paiement en ligne, les factures devront être réglées dans leur totalité. Les familles recevront prochainement un courrier explicatif à ce sujet. ■

➔ www.ville-gif.fr

thématiques (municipale, culturelle, jeunesse, sports) sont deux moyens pour être rapidement au courant de l'actualité. La commune est également présente sur les réseaux sociaux tels que Facebook (www.facebook.com/GifsurYvette) et Twitter (www.twitter.com/villedesGif).

Depuis février dernier, le site internet de Gif est disponible en version mobile pour les smartphones. Prochainement, une partie du site sera proposée en anglais, allemand et espagnol.

Les services en ligne

Pour faciliter la vie quotidienne des Giffois, la ville met à disposition des services accessibles à partir du site Internet, par le biais de l'espace " Mon Gif ", le portail des familles et des démarches en ligne. Pré-inscription à la restauration et aux accueils périscolaires, aux accueils de loisirs (2 ans ½-10 ans) pour les mercredis hors vacances scolaires... : progressivement, l'offre de télé-services se développe et s'enrichit.

Par exemple, les familles pourront prochainement régler en ligne par carte bleue les factures des prestations de la ville (voir encadré ci-contre).

Au cours du mois de juin, elles vont aussi recevoir le dossier pour préparer la prochaine rentrée scolaire, dont une partie pourra être remplie et réactualisée en ligne (plus d'infos à ce sujet dans le prochain Gif infos).



Paroles d'internautes

Le numérique transforme la façon d'accéder à l'information et à la connaissance, bouleverse les habitudes. Il permet une capacité de stockage illimitée, multiplie les moyens de communication et d'échange, transforme les modes de pensée et de raisonnement... Écoliers, enseignants témoignent de leurs nouvelles pratiques avec les outils mis en place par la ville.

Les élèves de CM1 de la classe de Marie Martin à l'école des Sablons ont tous le même adjectif à la bouche pour qualifier leur Tableau numérique interactif (TNI) : " Pratique ". Même enthousiasme du côté de leur enseignante. Morceaux choisis.

Martina ▶ " En maths, on peut tracer des traits droits facilement. On a accès à Internet en direct ! "

Tisha ▶ " Cela aide à rester concentré et à travailler. "

Victor ▶ " Brouillons et leçons sont gardés en mémoire, on peut y revenir quand on veut. "

Maryne ▶ " Il y a plein d'outils amusants avec lesquels on peut agrandir, rétrécir, effacer, surligner... C'est magique ! "

Émilie ▶ " On peut écouter et regarder des films ; le dernier était sur le cycle de l'eau. "



Grâce à la billetterie culturelle en ligne, les usagers peuvent acheter les places des spectacles programmés par la ville.

L'administration électronique

Concernant les actes d'état civil (naissance, mariage, décès), les demandes individuelles peuvent être réalisées à partir du site de la ville de Gif. Afin de pouvoir les traiter de manière plus efficace, la ville a fait numériser les actes d'état civil des Giffois depuis 1943, ce qui représente plus de 5 000 documents ; elle a également investi dans un logiciel de gestion performant dénommé Siècle.

Depuis 2 ans, la ville a mis en place une procédure de dématérialisation des actes administratifs. La dématérialisation, c'est le fait de transférer des documents électroniques en lieu et place de l'envoi ou du portage des documents " papier " pour obtenir l'accusé de dépôt de la Préfecture. En effet, certaines décisions des collectivités doivent être transmises aux services de l'État pour vérifier leur conformité aux lois en vigueur. Ainsi, chaque année, 600 décisions, délibérations ou arrêtés concernant la ville de Gif sont acheminés à leurs destinataires de cette manière-là.

Un réseau de télécommunications performant

Au même titre que les routes ou les aménagements de génie civil, la fibre optique appartient à la catégorie des infrastruc-

tures indispensables développées sur le territoire de Gif. 90 % de la population sera couverte par le " Très haut débit ", dont la zone d'activités économiques de Courcelle (pépinière d'entreprises), au moyen du " Fiber to the Home " (FTTH) pour les particuliers et du " Fiber to the Office " (FTTO) pour les entreprises. Ce projet est porté par la société CAPS Très Haut Débit, chargée de construire et d'exploiter le réseau très haut débit " Scientipolis ". Chaque particulier ou professionnel " fibré " devra souscrire une offre commerciale proposée par un fournisseur d'accès à Internet (FAI) pour bénéficier du très haut débit.

www.capstreshautdebit.fr

Un QR code pour le site

Vous avez sûrement déjà vu ces drôles de petits carrés noirs partout. On les appelle des QR code ou Flash code. Grâce à eux, vous pouvez accéder directement à la version en ligne de vos sites préférés. La ville de Gif a également le



sien. En le prenant directement en photo à partir de votre smartphone à l'aide d'une application dédiée, vous accèderez directement à la version mobile du site de la ville avec l'agenda, les sorties et toutes les infos utiles. ■



Marie Martin

Institutrice

" Le TNI c'est fantastique ! J'étais volontaire pour l'expérimenter cette année avec ma classe et je ne suis pas déçue. Je n'y trouve que des avantages : le gain de temps, les économies de photocopies et de papier ; l'accès à tous les savoirs que ce soit par le biais d'Internet ou des logiciels éducatifs en maths, français, anglais par exemple ; le fait que tout soit conservé en mémoire (on peut revenir constamment à ce qu'on a fait alors qu'avec un tableau à craie, lorsque c'est effacé, c'est définitif)... Et puis, les enfants ont tellement envie d'y aller qu'ils sont plus attentifs. Savez-vous qu'ils tiennent une liste à jour de tous ceux que j'envoie au TNI (des petits bâtons en face des prénoms) et me rappellent à l'ordre lorsque, selon eux, j'interroge toujours les mêmes au tableau ! "



Michel Bournat prend la pose avec les jeunes sapeurs-pompiers (JSP) de Gif. Dans le cadre de son mandat de conseiller général, le maire de Gif est administrateur du Service départemental d'incendie et de secours (SDIS) de l'Essonne.

JSP : une expérience unique !

Découvrir la force du travail en équipe, apprendre les gestes qui sauvent, s'initier aux techniques de secours et de lutte contre l'incendie, découvrir les véhicules spécialisés...

Devenir jeune sapeur-pompier (JSP), c'est prendre un engagement exigeant et enthousiasmant.

La section JSP de Gif recrute à partir de septembre prochain.

► Lorsqu'on leur demande pourquoi ils ont rejoint la section des Jeunes sapeurs-pompiers (JSP) de Gif, les yeux s'allument et les réponses jaillissent, fortes et sincères. " C'est ma passion depuis que je suis petite ! " s'exclame Julie ; " J'aime l'esprit d'entraide entre nous " témoigne Johann ; " L'idée de sauver des vies, ça me plaît ! " dit Nicolas ; " Je suis là parce que je veux être pompier professionnel plus tard " explique à son tour Martial... Tout comme eux, Gabin, Alexis, Samuel, Lucas, Axel, Nathan, Mohammed et les autres, originaires de Gif et des villes alentours, partagent cette flamme, animés par le feu sacré, fascinés depuis le jeune âge, par le camion rouge vrombissant, le casque

Le SDIS de l'Essonne a 40 ans !

Assurer sur tout le territoire essonnien des secours équitables et de qualité : voilà l'objectif du Service départemental d'incendie et de secours (SDIS) de l'Essonne, organisé en 51 centres de secours dont celui de Gif, et qui fête ses 40 ans en 2013. En 2012, ce sont près de 3 000 sapeurs-pompiers volontaires et professionnels qui ont procédé à 88 991 interventions en tous points du département. Le SDIS est financé par le Conseil général de l'Essonne. ■

➔ www.sdis91.fr



brillant, l'idéal des soldats du feu et leur devise : " courage et dévouement ".

Quand le rêve se concrétise...

Chaque samedi après-midi, le rêve de ces adolescents devient un peu plus réalité. Ils sont une vingtaine à se retrouver au centre de secours, route de l'Abbaye, pour se former et découvrir le métier, encadrés par des formateurs, eux-mêmes sapeurs-pompiers professionnels expérimentés, Yannick Crand et Bruno Dises. Entre acquis théoriques et entraînements sportifs, les JSP apprennent les techniques de secours aux personnes, de protection des biens et de lutte contre l'incendie, découvrent les différents véhicules d'intervention. Ils s'initient aussi à la pratique des manœuvres incendie de base.

Ce samedi 23 mars 2013, ils effectuent justement une manœuvre pour éteindre

un feu - fictif - dans la cour du centre de secours. Pendant qu'un binôme s'occupe de dérouler du dévidoir la lance à incendie jaune, un autre court pour la relier à l'arrivée d'eau... Il faut faire vite, être précis, efficace, savoir donner un ordre, exécuter une consigne, respecter l'autorité. Les plus chevronnés (carré orange) transmettent la marche à suivre aux novices (carré bleu) qui apprennent le sens de la manœuvre sur le terrain ; petit à petit, ils vont à leur tour se responsabiliser et s'affirmer en donnant des ordres au groupe...

Une formation, des valeurs

Le respect de la hiérarchie, le civisme et la solidarité, la cohésion de groupe sont au cœur de cette formation ouverte aux jeunes, filles et garçons âgés de 12 à 18 ans. Les enseignements reçus font l'objet d'évaluations très régulières qui nécessitent un investissement important

de la part des jeunes recrues. Cette formation, qui s'achève au bout de 4 ans par l'obtention du Brevet national des jeunes sapeurs-pompiers, est prise en compte lors d'un éventuel recrutement, en tant que sapeur-pompier volontaire ou professionnel. Même s'il ne devient pas, à terme, soldat du feu, le jeune aura tout de même acquis un savoir, un savoir-faire et un savoir-être utiles, véritables bagages pour la vie.

Une école de la vie

" C'est une école de la vie qui les aide à s'organiser et se structurer, à trouver les limites et les repères dont ils ont parfois besoin, explique Bruno Dises. Certains parents nous disent que leur enfant s'organise mieux depuis qu'il est jeune sapeur-pompier " Il faut dire que chaque après-midi est construit selon le même rythme : accueil à 14h, séance de sport à 14h10, étirements à 15h15, douche à 15h30, manœuvre et/ou cours à 16h, nettoyage à 18h, revue et sortie à 18h20. Au-delà de l'apprentissage, c'est un véritable engagement citoyen que ces jeunes ont choisi de faire sur la durée. C'est un investissement exigeant et valorisant pour eux comme pour leurs encadrants. Yannick Crand en sait quelque chose, lui-même, ancien JSP avant de devenir pompier volontaire puis professionnel : " Aujourd'hui, dit-il fièrement, je transmets tout ce que j'ai reçu. "

Rejoindre les JSP de Gif : mode d'emploi

► Sélection le samedi 7 septembre 2013 : épreuves physiques (traction, souplesse, gainage, pompe...) et entretien oral de motivation.

► 150 € de cotisation/an (à l'association des JSP) - Équipement fourni hors tennis.

► Séances JSP tous les samedis après-midis de 14h à 18h30, hors vacances scolaires - Centre d'incendie et de secours.

Renseignements - Tél. : 06 13 74 35 23

Gif, osons l'avenir

François Romain, Annick Le Roy, Gérard Metzinger,
Céline Serrano, Pierre-Yves Thro, Françoise Masnou

Et pourquoi pas un téléphérique ?

Avec le développement du quartier du Moulon, la ville de Gif va comporter trois sites, un dans la vallée, deux sur les plateaux. Lors des réunions publiques concernant l'urbanisation du nouveau quartier, le problème des transports a été longuement débattu, sans que les solutions soient encore trouvées.

Dans un précédent article dans Gif infos, notre groupe d'élus avait proposé de créer une ligne de bus utilisant le chemin du Moulon pour monter du centre de Gif sur le plateau. Ce chemin part du château du Moulon, derrière l'église, et traverse le parc du CNRS. Cette idée est examinée par les concepteurs du projet, nous souhaitons vivement qu'elle soit retenue.

Une autre idée nous paraît intéressante : la réalisation d'un téléphérique urbain pour le transport direct du plateau de Chevry au plateau du Moulon .

À priori, l'idée de téléphérique est associée à la montagne et non aux transports

urbains. Cependant, (voir un article du Monde du 13 octobre 2012) depuis une quinzaine d'années, des villes d'Amérique du Sud, comme Caracas, Medellin ou Rio l'ont développé avec succès pour désenclaver des quartiers. À Barcelone, on utilise des œufs pour gravir la colline de Montjuïc. À Londres, lors des Jeux Olympiques, on a pu voir des cabines franchir la Tamise. L'utilisation d'un téléphérique urbain comme moyen de transport public présente de nombreux avantages : il est économique (deux fois moins cher qu'un tramway), écologique et sûr.

La France avait pris du retard, mais de nombreux projets sont en cours de réalisation : dès 2015, à Brest, un câble permettra de relier le centre ville au plateau des Capucins, en traversant la rivière Penfeld. À Toulouse, des télécabines fonctionneront en 2017 entre trois sites (dont l'université Paul Sabatier) séparés par la Garonne, avec un débit de 7 000 personnes par heure. Un trajet de 45 mn en voiture sera ainsi réduit à 10 mn. Dans la région parisienne, une liaison Créteil - Limeil-Brevannes - Villeneuve-Saint-

Georges est à l'étude, au départ de la ligne 8 du métro. Enfin, à Grenoble, un téléphérique de centre-ville devrait permettre d'interconnecter des lignes de tramway, et ultérieurement se prolonger vers les massifs du Vercors ou de Belledune. Dans ce dernier cas, il s'agirait de diminuer le flot des voitures de ceux qui viennent travailler à Grenoble.

Revenons maintenant à Gif. Comment les habitants du plateau de Chevry qui travaillent dans les laboratoires du Moulon se rendront-ils à leur travail ? Si on envisage de construire des équipements collectifs (médiathèque, salle de spectacle, piscine) dans ce nouveau quartier, comment les Giffois y auront-ils accès ?

Et, en élargissant notre point de vue, comment la zone de Courtabœuf sera-t-elle reliée au centre scientifique Paris-Saclay ?

Et pourquoi pas par un téléphérique ?

Prochaine permanence : samedi 25 mai

Et toute notre actualité :

<http://www.elusgifosonslavenir.com/>.

Ecologif

Michèle Gaspalou

Le régime carnivore affame la planète

La production de viande ne cesse de se développer, avec ses conséquences préoccupantes :

- ▶ la véritable surpopulation (celle du bétail, glouton et expansionniste)
- ▶ l'impact dévastateur de l'industrie de l'élevage.

Les experts se demandent comment la terre pourra nourrir le supplément d'humains à venir. La concurrence avec les animaux d'élevage s'annonce en effet très rude, les

bovins ruminant 30 % de nos céréales.

Réduire notre consommation de viande, et surtout de bœuf, permettrait de :

- ▶ préserver notre environnement, l'élevage industriel émettant plus de gaz à effet de serre que le secteur des transports ;
- ▶ ménager notre santé, le régime carnivore tuant, par la recrudescence de diverses maladies, la minorité de la population ainsi nourrie - au comportement alimentaire d'ailleurs dangeusement imité - ;

▶ soulager la pénurie de grains planétaire, un végétarien consommant en moyenne 180 kilos de grains/an, un carnivore 930.

La production d'1 protéine animale en nécessitant plusieurs végétales (le taux de conversion alimentaire peut dépasser 17), il est conseillé de devenir plutôt végétarien. D'autant que nul ne sait ce que contient réellement la viande industrielle, et que, face au dossier infernal de l'élevage intensif et à la folie des antibiotiques, nul ne veut le savoir.

Pour Gif naturellement

majorité municipale

M. Bournat, P.-Y. Zigna, C. Mercier, M. Barret, F. Sauvalle, J.-P. Bourriot, M. Lapoumeyroulie, B. Bale, J. Bertsch, M.-C. Fauriaux, P. Valade, D. Lanvier, J.-P. Squeder, D. Ravinet, J. Havel, N. Abrial, T. Fasolin, G. Clausse, J.-L. Valentin, V. Damiens, Y. Cauchetier, C. Bruneau, F. May, P. Romien, C. Lavarenne, A. Faubeau

Débat : oui Polémique : non

Depuis quelques mois, les élus de Gemgif se laissent aller à des polémiques inutiles qui ne contribuent pas à la clarification des informations et pas davantage au souci d'éclairer nos concitoyens. La " machine politicienne s'emballe " chez nos collègues et il convient de rétablir quelques points.

La piste cyclable

La municipalité a lancé la réalisation d'une piste cyclable en fond de vallée afin de relier, dans de bonnes conditions de circulation et de sécurité pour les cyclistes, les quartiers de Courcelle, Damiette, Abbaye, Couprières et Centre. Le tracé desservira les équipements publics majeurs : gares RER, lycée et collège, MJC Cyrano, équipements sportifs, marché... Nos collègues jugent ce projet pharaonique en raison de son coût qui serait, disent-ils, de 3 millions d'euros. Ils regrettent

aussi qu'une piste complètement nouvelle soit créée. Et bien, ils commettent une double erreur.

La première sur le coût. Animés par un esprit polémique, ils omettent d'indiquer qu'il s'agit de l'estimation budgétaire plafond et que celle-ci intègre des aménagements indispensables : des remplacements de passerelles sur l'Yvette, des travaux de sécurité routière (plateforme surélevée), aménagement de zone de rencontre, installation de parking vélos, intégration de travaux liés au réseau fibre optique et à des réfections de voies. Les travaux précités étaient nécessaires. Cela a pour effet de ramener le coût de la piste cyclable à 1,3 millions d'euros, auquel il convient de déduire la subvention de la Région Ile-de-France à hauteur de 783 K€. Il reste donc à charge à la ville 611 K€ répartis sur trois ans soit environ 200 K€ par an. Nous sommes donc assez éloignés d'une dépense pharaonique et il convient de préciser que notre projet répond aux critères définis

par l'État et la Région, pour être agréé et subventionné. Sur le tracé, seconde erreur et contrairement aux dires de nos collègues, il retient des parties pré-existantes qui seront d'ailleurs élargies.

La fiscalité locale

Nos collègues poléminent sur la fiscalité, sujet facile car quand il s'agit d'impôts, c'est toujours trop. Rappelons simplement que la ville n'a que la seule maîtrise des taux, notamment la taxe d'habitation payée par tous les ménages et que celle-ci, à le taux le plus faible de villes comparables du nord-ouest Essonne. Voir le Gif infos de février 2013.

La mémoire courte

Enfin, rappelons pour le principe, que celui qui polémique sur la fiscalité à la mémoire qui flanche. En effet, M. Tchoreloff a validé tous les budgets et travaux au cours des années auxquelles il fait référence, jusqu'à 2011 inclus, ainsi que les taux fiscaux communaux.

GemGif

Dimitri Tchoreloff et Martine Debiesse

Giffois, vos impôts locaux...

... ont augmenté de 53 % depuis 2001, début du 1^{er} mandat de M. Bournat !

53 %, un chiffre bien plus élevé que l'inflation et pourtant c'est celui publié par la revue Capital dans une étude de décembre dernier sur les 450 plus grosses communes françaises (Gif y apparaît d'ailleurs comme la 3^e commune où l'impôt est le plus élevé).

Or vous avez pu lire dans Gif-Infos et

sur le site de la ville que la pression fiscale est stable depuis 2008. Vrai, mais dès son arrivée, la majorité actuelle a augmenté de 8 % les taux qui servent à calculer les impôts locaux, puis ne les a plus touchés. Le mal était fait et d'année en année, avec un calcul qui multiplie ce taux par les bases, réévaluées chaque année par l'État de 1,5 à 2 %, l'augmentation finit par se cumuler et représenter une lourde ponction sur les revenus des Giffois. De plus et mal-

heureusement, la politique budgétaire de la municipalité a dérivé de manière très inquiétante au fil du temps ce qui explique notamment notre rupture avec cette majorité.

Pour en savoir plus sur ce sujet : www.gemgif.fr

Sur www.gemgif.fr retrouvez des idées pratiques, de proximité et plus respectueuses de notre planète ainsi qu'une pétition sur la moralisation de notre vie publique.



Fête mondiale du jeu

Plongez dans l'univers médiéval !

“ Oyez, oyez braves gens ! Gentes damoiselles et damoiseaux, preux chevaliers... Venez participer à la fête mondiale du jeu. Une journée placée sous le signe de la gratuité, l'universalité, la diversité et... le thème médiéval ! Il y en aura pour tous les âges et tous les goûts dans la ludothèque municipale et sur la place du Chapitre, transformés en château du Moyen-Âge avec une tour des héritiers, un logis royal, un donjon...”

➤ Samedi 25 mai de 15h à minuit - Place du Chapitre et Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 65 - www.ville-gif.fr

Tour des héritiers

▶ Jeux et motricité / De 15h à 20h

Logis royal

▶ Espace jeux d'univers (playmobils...) / De 15h à 20h

Donjon

▶ Jeux de société sur le thème médiéval : les Chevaliers de la table ronde, Carcassonne, Camelot, le roi des nains, Quoridor, Gare à l'œuf de dragon, Diamonniak...

▶ Jeux de rôles médiévaux fantastiques, pour joueurs débutants ou confirmés.

▶ Initiation à la peinture de figurines médiévales fantastiques.

De 15h à 20h

▶ Soirée thématique

Jeux libres pour adultes et adolescents à partir de 14 ans.

Les piliers de la terre, À l'ombre des murailles, Les chevaliers de la table ronde, Richard cœur de lion, Le donjon de Naheulbeuk...

De 20h30 à minuit

Sur la lice

▶ Duel aux armes en latex / De 15h à 20h

Cour du château

▶ Jeux surdimensionnés / De 15h à 20h

▶ Finale du tournoi inter-école Clac Clac / 17h

▶ Restauration à l'auberge médiévale / De 15h à 21h



Opéra conte

La petite fée aux allumettes

Pour toute la famille : une sensibilisation à l'opéra !



Librement inspiré du conte d'Andersen, cet opéra-conte retrace l'histoire de la petite fée aux allumettes. Mais la petite

Lyuba n'aura pas cependant tout à fait le même destin que l'originale... Lyuba vit avec son papa et sa babouchka. Ils ne sont pas riches et pour subvenir aux besoins de la famille, la grand-mère chante et vend des allumettes. Un soir, la petite fille prend le relais et fera trois rencontres bouleversantes. Trois apparitions chaleureuses et merveilleuses... pour trois allumettes !

Le grand répertoire (Tchaïkovski, Rimski-Korsakov, Moussorgski, Rachmaninov) et des chansons

traditionnelles russes accompagnent l'excellente interprétation des deux jeunes chanteuses et du pianiste qui fait le lien entre les deux univers musicaux.

Un spectacle lyrique, vivant et accessible à tous, soutenu par l'Établissement public de coopération culturelle de la Région Île-de-France (Arcadi).

➔ **Dimanche 26 mai 2013 à 16h - La Terrasse**
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr - www.ville-gif.fr



© Renaud Corbier

Humour

Le Comte de Bouderbala

Sami livre sa version des faits, une vision décalée et drôle des grands thèmes de société qui s'appuie sur son parcours étonnant et atypique : " Fils d'un émigré algérien, il est né avec une tête de portugais et un corps de turc ! " Non seulement il fait rire, mais il y prend plaisir ! De sa carrière de basketteur professionnel aux États-Unis à son expérience de prof en ZEP et son passage dans le monde du Slam, Il nous emmène dans son univers incisif et percutant mais jamais cynique. Prenez date : le Comte de Bouderbala joue les prolongations... à Gif !

➔ **Mercredi 22 mai à 21h - La Terrasse**
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60

**CENTRAL
CINEMA**

Chaque mercredi,
retrouvez le programme
du Central cinéma

➔ **Square de la Mairie**
Tél. : 08 92 68 04 78 (0,34 € la mn)
www.ville-gif.fr rubrique
Sports, culture, loisirs
Informations et réservations :
www.viimages.com

Fête de la musique 2013

Appel aux groupes amateurs : esprit de fête !

La ville offre l'opportunité aux groupes de musique giffois amateurs de s'exprimer lors de l'organisation d'une scène ouverte qui se déroulera dans le parc de la mairie. Vous faites partie d'un groupe de musique ? Vous aimeriez vous produire sur scène et partager votre univers musical ?

Lancez-vous le 21 juin 2013... et inscrivez-vous auprès du service Culturel. Tous les styles de musique sont les bienvenus : jazz, classique, rock, chant...

➔ **Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr**



Musique

Dimanches musicaux



De la Renaissance à nos jours par la Bande des hautbois.

➔ **Dimanche 26 mai à 17h**
Église Saint-Remi
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60

Bœuf jazz

Scène ouverte aux musiciens de jazz. Le public est accueilli dans une ambiance conviviale. 1ère partie : " Jazz at Bar ", un atelier jazz de la MJC de Villebon.

➔ **Samedi 25 mai à 21h - MJC Cyrano**
Tél. : 01 69 07 55 02

Plume giffoise

La bête du Guévaudan ou la malédiction d'Osée

La légende est le point de départ d'un drame terrible et de ce roman écrit par un Giffois, Jean-Marie Prével (L'Harmattan, Paris, 2013). Entre décembre 1764 et juin 1765, on dénombre 230 attaques dont 212 mortelles... Tous ceux qu'on envoie sur le lieu du carnage, le capitaine Duhamel et ses dragons, le célèbre loupveter normand Denneval, Antoine de Beauterne, grand maître des chasses royales... sont réduits à l'impuissance. La Bête se joue de tous les pièges, de toutes les battues... La Bête ? Mais

n'y en a-t-il qu'une seule ? Des détails troublants font penser à une autre bête humaine, criminelle et sadique...

Cinéma

" Pierre Rabhi, au nom de la terre "



En partenariat avec " Colibris " et " Terre et humanisme ".

Projection du film suivi d'un débat animé par Françoise Vernet, présidente de " Terre et humanisme ".

➔ **Lundi 13 mai à 20h30**
Central cinéma

Kid écran
" Le jardinier qui voulait être roi "

Une fois par mois, le Central propose un film pour enfants le dimanche matin. Ce mois-ci : " Le jardinier qui voulait être roi ".

➔ **Dimanche 26 mai à 11h**
Central cinéma
www.cinema-gif-sur-yvette.info

Lecture

Lecture d'albums

➔ **Mercredi 15 mai à 16h**
Bibliothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 66

UniverCité ouverte

➔ Pour tout renseignement,
service Culturel : 01 70 56 52 60
www.ville-gif.fr

Littérature

▶ **Les écrivains de langue allemande et leur temps**

Bertold Brecht et l'Opéra de quat'sous, laboratoire chanté d'un nouveau théâtre

Mardi 14 mai à 14h15
Espace du Val de Gif

Sciences

▶ **Le système digestif du corps humain**

Physiologie de la digestion et de la nutrition : rappels, nouveautés et paradoxes

Jeudi 16 mai à 14h15
Espace du Val de Gif

L'obésité : un nouveau mal de société

Jeudi 23 mai à 14h15
Espace du Val de Gif

L'obésité, une question de personne

Jeudi 30 mai à 14h15
Espace du Val de Gif

Histoire

▶ **La chrétienté en question**

La chrétienté et l'occidentalisation du monde (XVI^e-XVIII^e siècles)

Mardi 21 mai à 14h15
Espace du Val de Gif

Le " nouveau christianisme " et les utopies de l'Orient au XIX^e siècle

Mardi 28 mai à 14h15
Espace du Val de Gif

Art

▶ **Arts visuels et lumière**

Effets naturels, perception culturelle

Vendredi 31 mai à 14h15
MJC Cyrano

Présentation de saison de l'UniverCité ouverte 2013-2014

Venez découvrir en avant-première les cycles et les dates de la prochaine saison

Mardi 28 mai 17h
Espace du Val de Gif

Pass'Sports été



Découvrez le programme du prochain Pass'Sports, organisé par la ville pour les Giffois de 7 à 11 ans, qui se déroulera **du lundi 15 au vendredi 19 juillet**, de 14h à 16h :

- ▶ **Lundi 15** : thèque au terrain de la Nattée.
- ▶ **Mardi 16** : roller et hockey au terrain d'évolution du gymnase des Goussons.
- ▶ **Mercredi 17** : hand-ball et tomball au gymnase des Goussons.
- ▶ **Judi 18** : sortie accrobranche. Rendez-vous à 13h30, à l'arrêt de bus "Allée du Mail" (chevry). Retour à 17h.
- ▶ **Vendredi 19** : badminton au gymnase de Courcelle.

➔ **Inscrivez-vous en ligne sur www.ville-gif.fr, rubriques Démarches en ligne, monGif Service Sports - Tél. : 01 70 56 53 60**

Équitation

Les poneys viennent à vous



Le poney-club du centre équestre "La Grange Martin" sera présent dans les quartiers, près des écoles élémentaires giffoises, pour une opération : "Les poneys viennent à vous".

Cette opération s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans, accompagnés.

Le programme

Ces animations auront lieu de 16h30 à 18h30 aux dates suivantes :

- ▶ Vendredi 24 mai, aux Sablons ;
- ▶ Vendredi 31 mai au Centre ;

- ▶ Vendredi 7 juin à l'Abbaye ;
- ▶ Vendredi 14 juin à La Plaine ;
- ▶ Vendredi 21 juin à Belleville ;
- ▶ Vendredi 28 juin dans le parc de la Nattée, face à l'école de la Feuillarde.

Ces séances autour et sur le poney seront proposées gratuitement. Ainsi, l'occasion est donnée aux enfants de découvrir le monde du poney.

Il n'est pas nécessaire de s'inscrire au préalable.

➔ **www.grangemartin.com
Tél. : 01 69 07 51 10**



Basket

L'action de solidarité au profit de l'Association européenne contre les leucodystrophies (ELA), menée par l'OC Gif basket, les 23 et 24 mars derniers, a été un véritable succès. Les matchs du week-end se sont déroulés sous les couleurs de l'association.

La mobilisation des bénévoles du club, des joueurs, des parents, des spectateurs, des équipes adverses, et le soutien des sections football, badminton et rugby de l'OC Gif, ont permis de collecter et de reverser plus de 5 000 € à ELA.

➔ **Retour en images sur le site Internet de la ville : www.ville-gif.fr, encart "Gif en images, + de photos, Sports".
OC Gif basket - ocgif.basket.contact@gmail.com**

Football : tournoi international

Gif Cup 2013



Pour sa 9^e édition, la Gif Cup, organisée par l'OC Gif football, se déroulera **samedi 25 et dimanche 26 mai**, dans le parc des sports Michel Pelchat.

Ce tournoi international, en catégorie U12 (12 ans), rassemble, cette année encore, un plateau exceptionnel avec

Restauration sur place, tombola pour gagner un maillot signé par les joueurs des équipes professionnelles. Tirage au sort, dimanche entre 12h et 14h30.

➔ **OC Gif football**
www.gifcup.eu

l'Inter de Milan, Borussia Dortmund, Paris-Saint-Germain, Marseille, Lyon, Bordeaux... et des nouveaux participants venant de Nantes, d'Auxerre...

Élite U12
au rendez-vous

L'organisation bien rodée et la participation de nombreux bénévoles, ont permis à ce tournoi de devenir un rendez-vous incontournable. Il permet aux enfants de vivre une expérience unique et aux jeunes talents de se confronter aux meilleures formations de football d'Europe. Venez voir la future "Élite" du football.

Touch rugby

L'association Touch rooster 91 vous invite à découvrir le Touch lors de la 8^e édition de son tournoi international "Touch in Paris" qui se tiendra **samedi 18 mai**, au Parc des sports.

➔ www.tr91.com

Rugby Top14



Le Roc giffois organise, **samedi 1^{er} juin**, la 5^e édition du tournoi de rugby réservé à la catégorie U13 "benjamins Top14". Il aura lieu de 10h à 18h sur les terrains du parc des sports.

Chaque année, de nombreux clubs répondent présents. Ils viennent du midi, du sud-ouest, du centre, du nord, de la Normandie et d'Ile-de-France.

Qui succèdera à l'équipe du RC Toulon, vainqueur l'an passé ? L'ASM Clermont Auvergne, le Racing-Métro 92, le PUC, l'US Dax seront parmi les favoris, mais le Stade niçois, Lille, Versailles, les Normands de Dieppe, l'USA Limoges, ou bien encore l'équipe de Gif tenteront de rivaliser pour remporter le précieux trophée "Top14".

Outre les récompenses traditionnelles, les vainqueurs du tournoi pourront assister, le soir même, à 20h45, à la finale du "Championnat TOP14" au Stade de France.

➔ www.roc-giffois.org

Taekwondo

Deux jeunes de la section giffoise, dite *Taekgif*, se distinguent particulièrement par leurs résultats : Loanne Dauvilliers, cadette et Jérémie Van Belleghem, senior 1^{re} année.

Après avoir été sélectionnés au centre régional d'accès haut niveau, ils concourent sous la bannière de l'Ile-de-France dans le cadre des manifestations nationales et internationales. Jérémie obtient le titre de vice-champion d'Ile-de-France et se place 11^e au tournoi international de Paris. Loanne, décroche la 3^e place dans la catégorie espoir et monte sur son premier podium international.

➔ **OC Gif taekwondo** - www.ocgif.com

EXPOSITION

L'art en commun

Les sections beaux-arts, modelage et peinture sur porcelaine du *Club Chevry 2* ont le plaisir de vous convier à leur exposition annuelle qui se déroulera, **du samedi 25 au dimanche 26 mai**, à la Maison des Peupliers.

Elle débutera samedi, à partir de 15h, suivie d'un cocktail vers 18h30 et se terminera dimanche à 18h.

➔ www.clubchevry2.com
Tél. : 01 60 12 25 61

STAGE

Théâtre



Le théâtre du *Tapis volant* organise un stage d'initiation et de découverte par la créativité. Jouer avec son corps, avec les mots permettront d'inventer une scène, d'improviser et de s'exprimer. Les participants à partir de textes courts pourront mettre en jeu un personnage, une situation.

Il aura lieu, **du lundi 6 au vendredi 10 mai**, salle de la poste, de 14h à 16h pour les enfants de 8 à 10 ans et de 16h à 18h pour les ados de 11 à 16 ans.

➔ contact@tapisvolant.org
Tél. : 06 74 79 96 25

ACCUEIL

Nouveaux Giffois ?

Pour faciliter votre intégration, venez rencontrer l'*Accueil des villes françaises Bures-Gif-Orsay (AVF-BGO)* lors de ses permanences programmées à l'Orangerie :

- ➔ **Judis 16, 23 et 30 mai** : de 10h à 11h30
- ➔ **Samedi 18 mai** : de 10h à 11h.

➔ accueil@avf-bgo.com
www.avf-bgo.com

SORTIES

Club inter vallée



➔ **Mardi 14 mai** : sortie théâtre avec "La folle de Chaillot" à la Comédie des Champs Élysées, à Paris, avec Annie Duperey, Dominique Pinon et Catherine Salviat.

➔ **Judi 23 mai** : sortie sur le thème "À la recherche de la Bièvre... du côté des Gobelins". La manufacture des Gobelins et la Bièvre, aujourd'hui enterrée dans son cours parisien, ont profondément marqué ce quartier très calme, jadis industriels, qui garde encore de nombreux vestiges de son riche passé.

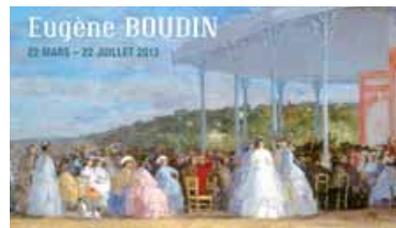
➔ **Spectacle - Tél. : 01 60 12 16 82**
gauthier.jojo@orange.fr

Sortie : Monique Demerliac
Tél. : 01 69 07 70 61

ESCAPADES

L'Office de tourisme propose

➔ **Mercredi 15 mai, l'après-midi** : visite du cœur de Paris guidée par les romans de Victor Hugo en compagnie d'un conférencier.



➔ **Judi 23 mai, le matin** : visite guidée de l'exposition sur Eugène Boudin au Musée Jacquemart André à Paris.

➔ **Judi 30 mai, le matin** : randonnée "La vallée de l'Yerres".

➔ **Dimanches 5 et 26 mai** : permanence, de 10h à 13h, à la salle de l'Orangerie.

➔ **Réservation obligatoire à l'Office de tourisme d'Orsay**
Tél. : 01 69 28 59 72
contact@tourisme-valleedechevreuse91.com

L'escalade en fête

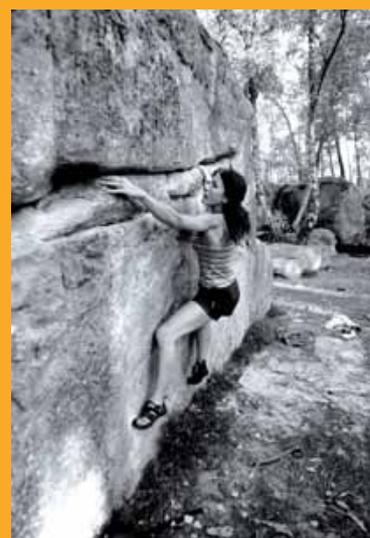
Depuis plus de 20 ans la MJC Cyrano met en valeur ce sport qui allie nature, performance sportive et goût de l'aventure. Chaque semaine 150 adhérents s'entraînent aux gestes de sécurité et aux mouvements d'évolution verticale et horizontale.

Au programme :

➔ **Du mercredi 14 mai au samedi 1^{er} juin** : exposition sur "L'escalade et son histoire". Vous y découvrirez des portraits de grimpeurs et d'alpinistes hors du commun, qui ont marqué ou influencé ce sport, et différentes formes de pratique : le bloc, la falaise, l'alpinisme et des reconstitutions de scène de bivouac en paroi.

➔ **Vendredi 24 mai, à 20h30** : soirée cinéma et conférence avec la projection du film réalisé par Jacques Ertaud, "Mort d'un guide", avec Victor Lanoux, Georges Claisse... en présence de Jean-Claude Droyer, grimpeur de renommée internationale et guide de haute montagne. Entrée libre.

➔ **MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02 - infos@mjc-cyrano.fr**



© Didier Gérardin

Échecs : en route pour le championnat de France

Des résultats exceptionnels pour la section échecs du *Club Chevry 2* ! Après avoir franchi les étapes préalables, le championnat départemental de l'Essonne puis celui de la ligue d'Ile-de-France, le club giffois obtient cinq qualifiés pour le championnat de France et remporte deux titres au niveau régional : celui de championne pupille et de vice-championne minime.

Les cinq qualifiés, Amélie, Lorène, Guillaume, Matthieu et Alexandre défendront les couleurs de Gif pendant une semaine de compétition à haut niveau qui se déroulera **du 28 avril au 5 mai**, à Saint-Paul-Trois-Châteaux, dans la Drôme (26).

➔ **Section échecs CC2**
infos@clubchevry2.com



BAL

Soirée dansante



Le groupe "Papillon de nuit".

► Le prochain bal organisé par la section *Les Bals de l'Yvette de l'AACCEA* aura lieu, **samedi 18 mai**, à partir de 20h, à l'Espace du Val de Gif. Le groupe "Papillon de nuit" animera la soirée, au son de l'accordéon, du violon... sur des airs issus du répertoire auvergnat. Entrée : libre participation, amenez vos spécialités pour garnir le buffet.

► Un stage de danses d'Auvergne vous est proposé le jour même, de 16h à 19h. Inscrivez-vous dès maintenant ! Le nombre de places est limité.

➔ **Bals-del-yvette@laposte.net**
www.Bal-del-Yvette.fr

CULTURE

Culture allemande

L'association *Les Amis de la langue et de la culture allemandes (ALCA)* organise des rencontres entre germanophones et francophones :

► **Vendredi 17 mai** : Konversationskreis, à 14h30, à l'Espace du Val de Gif.

► **Mardi 14 mai** : Diskussionsrunde, à 20h30, à l'Orangerie.

► **Mardis 14, 21 et 28 mai** : atelier de chant, à 14h30, au centre Marcel Pagnol (Bures).

► **Du 21 au 25 mai** : exposition et conférence sur le thème "L'Allemagne et son timbre", à l'Espace du Val de Gif, avec le concours de l'*Association philatélique de Gif*. Ouverture de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30, samedi : de 9h à 12h.

Depuis le premier timbre bavarois de 1849, la poste allemande a connu des étapes importantes. L'exposition illustrera divers aspects de l'histoire allemande. La conférence du **vendredi 24 mai**, à 20h, sur 150 ans de Poste, clôtura l'événement.

➔ **Rita Magdalena - Tél. : 01 69 07 70 21**

SENIORS

Club giffois de l'amitié

Programme des activités :

► **Lundis 6 et 27 mai** : danses à la Maison du parc.

► **Lundi 13 mai** : chansonnette à la Maison du parc.

► **Mercredi 15 mai** : fête annuelle à 12h, à l'Espace du Val de Gif. (20 €).

Sorties :

► **Mercredi 22 mai** : journée au Bec-Hellouin en Normandie. (65 €).

► **Mercredi 5 juin** : journée à Meung-sur-Loire, avec visite du château et du conservatoire national de l'Ilex. (60 €).

► **Jeudi 20 juin** : présentation des sorties passées et futures, suivie d'un repas (couscous), à la Maison du parc. (15 €).

Voyages :

► **Du 28 juin au 2 juillet** : Amiens, la côte d'Opale et le pays de Somme.

► **Du 16 au 21 septembre** : l'Alsace : le vignoble alsacien, Colmar, Strasbourg...

► **Du 4 au 20 novembre** : le Mexique : Mexico, Puebla Teotihuacan, El Tajin, Veracruz...

Inscriptions auprès des clubs de quartier ou à la permanence du mercredi matin à la Maison du parc de 10h à 12h.

Les équipes d'animation recherchent des bénévoles pour leur club de quartier.

➔ **Voyages : Micheline Cochelin**
Tél. : 06 85 48 17 57

Sorties : Roland Duboc
Tél. : 06 87 80 31 31

ÉCRITURE

Journal intime

Écrivez avec "La méthode Progoff" : explorer les événements majeurs de sa vie et devenir acteur de celle-ci, en écrivant son journal intime.

► *Écritslude*, vous propose d'assister à une conférence-découverte, **mardi 21 mai** à 19h, à Paris (entrée libre).

► Un séminaire d'écriture est programmé **du vendredi 5 au lundi 8 juillet**. Tarif : 400 € les 4 jours. Pas de pré-requis en écriture.

➔ **Emily Nousbaum - Tél. : 06 62 56 17 00**
ecritslude@gmail.com



SCOLAIRE Infos APEIG

Prochaines réunions de l'Association de parents d'élèves indépendante giffoise :

- ▶ **Lundi 13 mai** : réunion lycée de la Vallée de Chevreuse, à 20h30, au lycée.
- ▶ **Jeu­di 30 mai** : réunion bimestrielle des écoles, à 20h30, salle 12, derrière la poste (Gif Vallée).

➔ www.apeig.fr

Infos PEEP

La PEEP vous donne rendez-vous :

- ▶ **Jeu­di 16 mai** : réunion des écoles, à 20h45, salle 12 derrière la Poste (Gif Vallée).
- ▶ **Samedi 25 mai** : l'exposition des dessins et la remise des prix des concours des "Jeunes lecteurs" et "Jeunes dessinateurs" aura lieu à 10h, à l'école de Courcelle.

Des stages de révision intensive "week-end bac" sont proposés aux lycéens :

- ▶ **Mercredi 29 mai** : en français pour les élèves de première de 9h à 13h, et en philosophie pour les élèves de terminale de 14h à 18h.
- ▶ **Dimanche 2 juin** : en histoire-géographie pour les élèves de terminales L et ES et pour les élèves de première S, de 14h à 18h.

➔ **Valérie Guillot - Tél. : 01 64 46 11 21**
v-guillot@orange.fr

Infos FCPE

Prochaines réunions :

- ▶ **Mardi 15 mai** : conseil local des écoles, à 20h30 à l'école primaire de la Feuillarde.
- ▶ **Mardi 28 mai** : réunion du collège les Goussons, à 20h30, à la petite salle de la Faverolle.

➔ fcpeprimaire.gif@gmail.com
fcpe.lesgoussons@gmail.com

JARDINS Sorties

L'agenda de l'association *Les jardiniers de l'Yvette* :

- ▶ **Mardi 14 mai** : visite du "Jardin la Grenouillère" aux Essarts-le-Roi.
- ▶ **Samedi 18 mai** : permanence sur le thème "Les travaux de saison".
- ▶ **Samedi 1^{er} juin** : voyage en Picardie, en car.

➔ **Tél. : 01 69 29 98 78**
<http://jardiniersdelyvette.free.fr>

RELAXATION Faites un essai !

L'association *Diapason relaxation* vous propose des cours de relaxation dynamique de sophrologie.

Ils ont lieu dans la salle, derrière la Poste, (Gif vallée). Venez essayer gratuitement un cours. "La sophrologie, une valeur ajoutée pour la prise en charge de notre santé".

➔ **Mariama Guillard**
Tél. : 01 64 46 04 10



© pete pahham - Fotolia.com

MUSIQUE Portes ouvertes

La section musique du *Club Chevy 2* vous ouvre ses portes au mois de juin. Les personnes souhaitant découvrir ou s'informer sur les activités de la section pourront venir assister aux cours. Les activités s'adressent, soit aux plus jeunes avec les ateliers "parents bébés musique" et le "jardin musical", soit aux enfants, adolescents et adultes pour les cours de piano et de guitare. Pré-inscription ouverte pour 2013/2014.

➔ www.musiqueclubchevy.fr

Fête de l'estampe

Art Scénique présente la première fête de l'estampe à La Laiterie, **dimanche 26 mai**, de 10h à 19h, sous l'égide de "Manifestampe", la fédération nationale de l'estampe.

Au programme

- ▶ Création en direct d'un livre gravé, "Le jour et le noir", par les élèves de l'atelier de gravure. De 10h à 14h, gravure des planches et de 14h à 19h, impression du livre sur la presse de la Laiterie.
- ▶ Initiation à la gravure pour le public, de 10h à 14h.
- ▶ Gravures à gagner, animations, restauration...
- ▶ Exposition des œuvres de Catherine Keun et de Pascal Hemery, **du 26 mai au 9 juin**.

➔ **La Laiterie - Tél. : 06 84 83 91 44 - www.art-scenique.org**





La cérémonie citoyenne

Le 22 mars dernier, s'est déroulée, à l'Espace du Val de Gif, la cérémonie citoyenne au cours de laquelle, une cinquantaine de jeunes majeurs a reçu sa carte d'électeur, des mains du maire Michel Bournat et du maire-adjoint chargé des affaires citoyennes Jean Bertsch. L'assemblée a également assisté au tirage au sort des témoins d'assises.



La semaine du développement durable

2 classes de l'école de l'Abbaye ainsi que des enfants des accueils de loisirs ont participé à cette opération ludique et interactive organisée début avril par la ville en partenariat avec l'association « Terre et Cité ». Les enfants se sont interrogés notamment sur les aliments et leur production locale.



Le carnaval

Les enfants ont défilé samedi 6 avril, dans le centre-ville de Gif, avant de brûler bonhomme carnaval. Regards sur un défilé de personnages costumés et carnavalesques....



Les médaillés du travail

Une trentaine de Giffois a reçu la médaille du travail des mains du maire Michel Bournat le 23 mars dernier, à la mairie-annexe. Bravo pour ces années de labeur !



Le café gourmand

Les nouveaux octogénaires giffois étaient invités par le maire Michel Bournat le 5 avril dernier à déguster un café gourmand organisé à l'Espace du val de Gif et à rencontrer les membres du réseau des bénévoles.



Formation aux premiers secours pour adultes

Réunie à la mairie-annexe, une dizaine d'adultes giffois a été formée aux gestes de 1er secours par les pompiers, vendredi 5 avril. Une action rendue possible grâce à la ville.

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal *Gif infos* doivent le signaler à la mairie :

Service Affaires citoyennes
Tél : 01 70 56 52 03
Courriel : accueil@mairie-gif.fr

Naissances

du 25.2 au 4.4.2013

Lucas Perrault ● Tom Jouvray ●
Marjane Kridan ● Noémie Genin
● Nina Chambelin ● Alissa Cherif
Mabrouk El Meliani ● Elias Constantin
● Kai-Si Savrda Ye ● Raphaël Poinssot
● Joséphine Lecompte Lefeuve ●
Lola Martinez ● Jémy Xia ● Mélodie
Vechambre ● Noéline Chabroux ●
Thomas De Mecquenem ● Pierre Fradet
● Liam Vareilles ● Simon Villebasse
● Arthur Denize ● Malone Bodard
Procolam ● Adam Ben Hadj Salem ●

Mariages

du 3.3 au 6.4.2013

► Le 9 mars

Christian Boyer et Isabelle Courtillat
Vincent Gerard et Laure Palmade

► Le 22 mars

Olivier Claret et Orapin Khotwong

► Le 23 mars

Jean-Louis Ermine et Marie-José Pinet

► Le 30 mars

Ala-Eddine Djillani et Layla Zormati

► Le 6 avril

Benoît Cirodde et Marlène Mawamba
Ngankam

Décès

du 28.2 au 23.3.2013

Rosalie Desamber née Hoek ●
Bénédicte Galley née De Franchessin
● Philippe Gangloff ● Pierre Andrès ●
Michel Roussel ●

Un jeu, une règle à la ludothèque municipale

Les chevaliers de la table ronde

Ce jeu de coopération stratégique vous fait redécouvrir l'univers légendaire du roi Arthur. Les joueurs forment la communauté de la table ronde. Tandis que les chevaliers s'efforcent de défendre Camelot et de remporter les quêtes nécessaires à la victoire du bien, un traître s'est peut-être glissé parmi eux pour précipiter la chute de Camelot.

De 3 à 7 joueurs, à partir de 10 ans.

Les chevaliers de la table ronde - par Bruno Cathala, Serge Laget, (Days of Wonder Edition).



Diamoniak

Diamoniak est un jeu de cartes stratégique où vous devrez construire votre château. Attention aux sorcières, elles feront tout pour vous en empêcher. Les cartes, posées au centre de la table, constituent la pioche. Le joueur pioche une carte et selon l'illustration, il peut effectuer certaines actions. La partie prend fin quand l'un des joueurs a réussi à construire entièrement son château de sa couleur.

De 2 à 4 joueurs, à partir de 5 ans. Diamoniak - par Grégory Kirsbaum, (Djeco Edition).



► Place du Chapitre - Tél. : 01 70 56 52 65 - ludotheque@mairie-gif.fr
Les horaires sont sur le site : www.ville-gif.fr - Encart : " En 1 clic "

Petites annonces

► Télécharger le formulaire sur www.ville-gif.fr
rubriques : Mairie / Entre Giffois

Tarif : 4 euros TTC
les 38 caractères, intervalles compris.
Règlement uniquement par chèque
à l'ordre de Régie publicitaire de Gif

► Professeur expérimenté donne cours particuliers maths et physique, tous niveaux. Terminale S, option maths. Préparation Bac et concours. Tél. : 01 64 46 71 51.

► Formation - Perfectionnement internet et PC à domicile. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62 - 01 60 12 22 52.

► Cours anglais / russe, niv. sco.
Tél. : 06 68 45 29 39.

► Propose petits travaux divers : bricolage, ménage, entretien jardin. Tél. : 06 70 75 48 51.

► Parents cherchent famille avec enfant(s) en bas âge pour garde partagée dans le centre de Gif vallée (autour de l'école du centre). Début de garde envisagé : 1^{er} sept. 2013. Merci de nous contacter. Tél. : 06 83 23 85 87.

► Loue maison Oléron toutes saisons.
Tél. : 06 23 07 92 76 ou covautier@free.fr

► Nounou avec 21 ans d'expériences dans la petite enfance recherche bout'chou à garder à temps complet. Permis et véhicule. Vous pouvez me contacter. Tél. : 06 79 59 16 04.

► Femme avec référence recherche ménage, repassage, garde d'enfant. Tél.: 06 05 63 44 70.

► Collaborateur Renault vend Twingo II lev 16V75 Miss Sixty, juil.2011, 18 000 km couleur rose bohème, proj. anti brouillard. Prix : 7700 €. Tél. : 01 69 86 90 63.

► Vend 2 mezzanines Karl en pin massif avec 2 sommiers + matelas 90x200. Très bon état. Prix à débattre. Tél. : 06 82 12 30 05.

► Vend batterie Stagg, bon état, idéal débutant : + méthode " Coup de Pouce ". Prix : 200 € à débattre. Tél. : 06 82 12 30 05 - 01 30 47 35 74



Le monde de Badreddine Mokrani

Ce Giffois est le réalisateur d'un téléfilm, " Ce monde est fou ", diffusé en mars sur la chaîne France 2, dont une partie a été tournée à Gif l'été dernier.

Deux copains, Manuel et Romain, 14 ans, se disputent à la sortie d'un cours. Le premier donne un coup de poing au second qui tombe et se fracture la clavicule. Un accident qui aurait pu rester sans conséquence, mais Florence (jouée par l'actrice Christine Citti), la mère de l'enfant blessé, Romain, décide d'en faire une affaire de principe : son fils a été agressé, les coupables doivent être châtiés. Elle décide alors de porter plainte contre Manuel pour violence et menaces de mort... qui se retrouvera en garde à vue ! Cette histoire vous dit-elle peut-être quelque chose ? C'est le scénario du téléfilm, " Ce monde est fou " diffusé sur France 2, le 13 mars dernier et dont le réalisateur, Badreddine Mokrani, est giffois depuis 17 ans, habitant du quartier de Belleville. Lors de l'été dernier, le tournage de certaines scènes s'est déroulé à Gif : la maison des peupliers avait alors été transformée pour l'occasion en gendarmerie ; des figurants giffois avaient même été retenus pour jouer dans le téléfilm. " Quand j'étais dans la phase de l'écriture du scénario, je pensais à Gif pour le tournage. Il fallait un climat de tranquillité pour planter cette histoire et faire ressortir son mécanisme d'engrenage : à partir d'une bagarre ordinaire entre deux collégiens, se produit un emballement de réactions politiques, judiciaires et médiatiques, une surenchère... " explique le Giffois qui s'est, à la base, inspiré d'un fait divers pour réaliser une fiction plausible mais stupéfiante où on reconnaît, en toile de fond, l'ambiance de Chevry !

Patrimoine

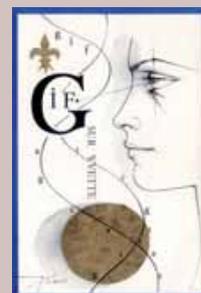
Les blasons de Gif

En 1957, Gif décide de se doter d'un " symbole communal ", reprenant les anciennes armoiries de l'abbaye Notre-Dame du Val de Gif définies ainsi au XVII^e siècle : " D'azur à trois fleurs de lys d'or et une tête de reine d'argent couronnée d'or posée entre les deux fleurs de lys du chef ". La figure féminine serait celle de la fondatrice de l'abbaye, une princesse de la famille royale à l'époque carolingienne.

En 1982, la commune, souhaitant moderniser son blason, choisit de confier le projet à l'artiste Pierre-Yves Trémois. Celui-ci reprit le visage de la princesse de profil ainsi que la fleur de lys et la couronne d'or, symboles de la royauté ; le regard de la princesse se pose sur les deux chaînes entrecroisées de l'ADN, qui illustrent la vocation scientifique de Gif ; le tracé des chaînes de la vie, sinueuses et paisibles, représente les cours de l'Yvette et de la Mérançaise. Les couleurs de l'héraldique sont rigoureusement respectées : on y retrouve l'azur (le bleu), l'or (le jaune), et l'argent (le blanc).



Blason en 1957.



Blason revu par Pierre-Yves Trémois en 1982.

Police ou gendarmerie	17
Pompiers	18
Urgences (<i>fixe et mobile</i>)	112
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie Gif centre	01 69 07 76 41
Police municipale	01 70 56 53 39
Ambulances	01 69 07 81 35
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences mains et doigts	08 26 30 60 30
Urgences dentaires	01 69 21 20 44

Appels en cas d'urgence

La journée : votre médecin traitant

La nuit, le week-end et les jours fériés (jour et nuit) :

SOS Médecins, le Samu 91 ou la Maison médicale

Tél. : 15 ou 01 64 46 91 91 ou le 112

Pharmacies de garde

Sous réserve de changement

Dimanches et jours fériés en journée

Mercredi 1er mai ▶ M. Dahan, 25, rue de Paris, Orsay.

Dimanche 5 mai ▶ Mme Roulot, 17, Boulevard Dubreuil, Orsay.

Mercredi 8 mai ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Jedi 9 mai ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 12 mai ▶ Mme Mounolou, 1, place du Marché Neuf, Gif.

Dimanche 19 mai ▶ Mme Omnes, 27 bis, av. du Maréchal Foch, Bures.

Lundi 20 mai ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 26 mai ▶ Mme Vidal, 35, route de Chartres, Gometz-le-Châtel.

La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis, 124, av. des Champs Lasniers. **Tél. : 01 64 86 17 17**

Les défibrillateurs à Gif

▶ **Gif vallée** : Mairie, La Terrasse et les gymnases du Centre et de Courcelle.

▶ **Gif Chevry** : Pharmacie du marché, Carrefour Market et le gymnase des Goussons.

▶ **Plateau de Moulon** : gymnase.

➔ Retrouvez toutes les informations pratiques sur le guide Vivre à Gif et sur www.ville-gif.fr - rubrique Gif au quotidien

Ramassage des encombrants

Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

Mercredi 15 mai (secteur 1) ▶ Coudraies, La Hacquinière, Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Coupières. Abbaye (sauf secteur 2).

Jedi 16 mai (secteur 2) ▶ Chevry, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air).

Services publics

Mairie - Mairie annexe	01 69 18 69 18	Emploi-formation	
Préfecture (Evry)	01 69 91 91 91	Communauté d'agglomération	
Sous-préfecture (Palaiseau)	01 69 31 96 96	du plateau de Saclay	01 69 07 20 16
La Poste	3631	service.emploi@scientipole.fr	

Maison des Droits et des Médiations à l'Espace du Val de Gif

Place du Chapitre (Route de l'Abbaye) - Tél. : 01 70 56 52 25 - Courriel : prevention@mairie-gif.fr

Aide aux victimes - Médiavipp 91

▶ Permanence juridique **mardis 7 et 21 mai**, de 15h à 18h, gratuites et confidentielles, sans rendez-vous.

Centre d'information sur les droits des femmes des familles (CIDFF)

▶ Permanence **mardis 14 et 21 mai**, de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous.

Consultations d'avocat

▶ **Mardis 14 et 28 mai**, de 17h à 19h, sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation locale

▶ Uniquement sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation familiale par l'UDAF 91

▶ Permanence **jedi 23 mai** de 15h à 18h30. Sur rendez-vous. Tél. : 01 60 91 30 07

Écrivains publics

▶ Permanence **tous les samedis** de 10h à 12h.

Permanences et consultations (hors congés scolaires)

Huissiers de justice

▶ Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37, les jeudis de 9h30 à 11h30.

Consultations notariales

▶ Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1er et 3ème mardis de chaque mois, de 9h à 12h.

Consultations juridiques pour les enfants

▶ Permanence les mercredis, de 14h à 17h, sans rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

Consultations familiales de prévention (Essonne accueil)

▶ Consultation sur rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

À votre écoute

Alcool Action 91	06 08 14 62 85 06 22 27 15 79	Point accueil écoute jeunes	01 60 92 01 01 paej@apaso.fr
Allo enfance maltraitée	119	Solidarité vieillesse	39 77
Drogue info service	08 00 23 13 13	SOS Amitié	01 42 96 26 26
Maladies psychiques (UNAFAM)	01 64 46 96 21	SOS Femmes battues	39 19
France Alzheimer Essonne	01 64 99 82 72	Croix Rouge écoute	0 800 858 858
Sida info service	0800 84 08 00		

Taxis

M. Bordier :	06 48 91 02 66	AB Nathalie taxi	01 60 12 41 41
M. Hajicek :	06 14 99 28 65		06 08 51 45 59
M. Marques :	06 08 84 14 21	M. Lawrence	01 69 07 95 56
M. Goncalves :	06 11 04 92 34		06 07 39 70 95

La petite fée aux allumettes

Opéra-contes
à partir de 6 ans



Dimanche
26 mai 2013
à 16h

La Terrasse
Gif-sur-Yvette

Réservation : 01 70 56 52 60 - www.ville-gif.fr

À l'affiche en mai...

